



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/WG.6/6/GNQ/3
8 September 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH/SPANISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Шестая сессия

Женева, 30 ноября - 11 декабря 2009 года

**РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 15 С)
ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Экваториальная Гвинея*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов¹, направленных семью заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Доклад был подготовлен с учетом того, что периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА

A. Объем международных обязательств

1. Как отмечает организация "За справедливость в Экваториальной Гвинее" (СЭГ), несмотря на обязательства, предусмотренные рядом международных договоров в области прав человека, ратифицированных Экваториальной Гвинеей, и подтверждение содержащихся в этих договорах обязательств в положениях Конституции, правительство по-прежнему пренебрегает правом граждан на первичную медицинскую помощь, образование, воду и санитарии, а также правом не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения².

2. Организация "Международная амнистия" (МА) рекомендует Экваториальной Гвинее ратифицировать все оставшиеся нератифицированными договоры в области прав человека, в частности Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, и Факультативный протокол к Конвенции против пыток³.

3. Организация "Хьюман райтс уотч" (ХРУ) рекомендует Экваториальной Гвинее отменить оговорки в отношении Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁴.

B. Конституционная и законодательная основа

4. МА рекомендует включить в национальное законодательство положения международных стандартов в области прав человека. В частности, она отмечает, что в соответствии с международным правом в области прав человека необходимо привести принятые в 1967 году Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс⁵.

II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ

Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

5. Как сообщает МА, несмотря на отмеченные в последнее время улучшения, силовые структуры продолжают совершать нарушения прав человека широких слоев населения. По ее информации, пытки, жестокое обращение и случаи смерти в местах содержания под стражей, несправедливые судебные разбирательства, произвольные аресты и содержание под стражей без связи с внешним миром по-прежнему являются общей практикой. Эта

организация отмечает, что такая ситуация осложняется недостаточным уровнем подготовки сотрудников силовых структур и отсутствием механизмов контроля за их действиями, что фактически гарантирует безнаказанность тем, кто совершает подобные нарушения. МА рекомендует проводить систематическую подготовку всех сотрудников правоохранительных органов и разъяснять им их обязанности по защите прав человека⁶. ХРУ рекомендует правительству проводить независимую оценку эффективности мероприятий по подготовке сотрудников органов безопасности и правоохранительных органов в области прав человека⁷.

6. МА получила большое число заявлений о насильственных исчезновениях граждан Экваториальной Гвинеи, высланных в сопредельные страны и, по сообщениям, похищенных и незаконно помещенных в секретные тюрьмы на территории Экваториальной Гвинеи. По сообщениям, насильственному исчезновению подвергаются и подозреваемые в совершении таких преступлений⁸. МА рекомендует провести тщательное расследование всех заявлений о похищении политических противников в сопредельных странах и предать виновных правосудию, при этом открыто признав факты содержания под стражей и указать местонахождение содержащихся под стражей, а также ввести эффективную систему регистрации заключенных, с тем чтобы обеспечить возможность быстро отследить их, и разрешить национальным и международным организациям без каких-либо ограничений проводить проверки всех мест содержания под стражей⁹.

7. Как отмечает СЭГ, лицам, содержащимся под стражей в полиции и жандармерии, угрожают пытками или применением жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения; поскольку из страха мести жертвы не сообщают о жестоком обращении, виновные в пытках редко несут наказание за эти злодеяния¹⁰. МА указывает, что ею получен ряд сообщений о применении пыток или других видов жестокого обращения, преимущественно в отношении подозреваемых в совершении преступлений, в полицейских участках, в особенности в Бате. Как сообщается, осужденные, содержащиеся в тюрьме "Блэк Бич" и тюрьме в Бате, постоянно подвергаются избиению в качестве наказания. Кроме того, как указывает МА, пытки и другие виды жестокого обращения, по сообщениям, чаще всего имеют место при аресте и во время предварительного заключения. Они применяются для получения признания, которое впоследствии будет использовано в суде - что противоречит международным стандартам в области прав человека - а также в качестве наказания. Как отмечает МА, в отсутствие системы ювенального правосудия такие виды обращения практикуются в полицейских участках и в отношении несовершеннолетних, подозреваемых в совершении малозначительных правонарушений¹¹.

8. Согласно информации МА, пытки и другие виды жестокого обращения, как правило, состоят в нанесении побоев дубинками, кабелями в резиновой оплетке и палками по различным частям тела, как правило, по подошвам ступней и ягодицам, а также в применении электрошока с помощью автомобильных аккумуляторов и зарядных устройств для аккумуляторов. Часто задержанных, связав им руки и ноги, подвешивают к потолку и избивают. В некоторых случаях им на спину помещают тяжелые предметы. Содержащимся под стражей крайне редко оказывают медицинскую помощь в связи с ранениями, полученными в результате пыток или других видов жестокого обращения¹². С 1998 года МА зарегистрировала несколько случаев гибели в тюрьмах в результате пыток¹³.

9. По информации МА, весьма широко распространено содержание без связи с внешним миром в течение продолжительного времени. Хотя чаще всего без связи с внешним миром содержат политических заключенных после их ареста, нередки и случаи такого содержания политических заключенных и после вынесения им приговора, предположительно в качестве наказания. МА рекомендует немедленно прекратить практику содержания без связи с внешним миром и тайного содержания под стражей¹⁴. Озабоченность МА вызвало и то, что после того, как в декабре 2007 года власти запретили посещение тюрем членами семей и другие виды общения заключенных с внешним миром, заключенные по всей стране фактически содержатся без связи с внешним миром¹⁵. МА и ХРУ рекомендуют предоставить членам семей возможность посещать заключенных¹⁶.

10. МА сообщает, что ею зарегистрированы случаи смерти вследствие неоказания медицинской помощи при хронических заболеваниях или заболеваниях, приобретенных в заключении¹⁷. Она рекомендует улучшить условия содержания под стражей, в особенности в полицейских участках, и с этой целью обеспечить заключенных продовольствием, водой, доступом к системам санитарии и гигиены, а также уменьшить перенаселенность¹⁸. Помимо этого, МА рекомендует немедленно изъять из использования наручники и кандалы и в дальнейшем воздержаться от их использования¹⁹. Как отмечает СЭГ, в нарушение международно-признанных норм женщины и дети содержатся под стражей в полиции и жандармерии вместе со взрослыми мужчинами и вследствие этого чаще страдают от насилия и сексуальных надругательств²⁰. ХРУ рекомендует правительству допустить в тюрьмы и места содержания под стражей иностранных дипломатов и представителей правозащитных групп для наблюдения за условиями содержания заключенных и состоянием тюрем²¹.

11. Глобальная инициатива по искоренению всех форм телесного наказания детей (ГИИТНД) отмечает, что телесные наказания разрешены законом дома, и подчеркивает, что действующий испанский Гражданский кодекс позволяет родителям и опекунам использовать "разумные и умеренные" формы "воспитания", хотя одновременно в

Кодексе предусматривается защита детей от чрезмерных наказаний. Кроме того, как отмечает ГИИТНД, телесные наказания допускаются законом в школах и в заведениях, где обеспечивается альтернативный уход. Закон об образовании гласит, что при обеспечении дисциплины в школе следует уважать достоинство ребенка. Министерство образования начало кампанию за прекращение использования телесных наказаний в школах, хотя при этом законом не предусмотрено явного запрета на применение телесных наказаний. Кроме того, как подчеркивает ГИИТНД, ее членам не удалось выяснить правовой статус телесных наказаний в уголовной системе в качестве приговора за преступление или в качестве дисциплинарной меры в пенитенциарных учреждениях. Подчеркивая рекомендации, сделанные Комитетом по правам ребенка и Комитетом по правам человека в связи с этими вопросами, ГИИТНД рекомендует незамедлительно ввести в действие законодательство, запрещающее применение телесных наказаний в отношении детей в любых условиях, в том числе дома²².

2. Отправление правосудия, в том числе вопросы безнаказанности, и верховенство закона

12. Признавая, что введение в действие Закона № 6/2006 о запрете пыток и других видов жестокого обращения при всех его недостатках все же является шагом в верном направлении, МА призывает правительство обеспечить его эффективное выполнение. Эта организация отмечает, что, несмотря на принятие указанного закона, в стране по-прежнему торжествует безнаказанность, и заявляет, что ей известно лишь об одном случае, когда сотрудник полиции предстал перед судом в 2008 году и был приговорен к семи месяцам заключения в связи с гибелью человека в результате пыток. Тем не менее, как подчеркивает МА, другие, в том числе весьма высокопоставленные сотрудники, в отношении которых известно, что они регулярно пытали заключенных, продолжают нести службу в полицейских участках²³. ХРУ рекомендует безотлагательно провести расследование по заявлениям о пытках и привлечь виновных к ответственности²⁴. МА рекомендует предавать правосудию в соответствии с международными нормами справедливого судебного разбирательства всех подозреваемых в участии в пытках или других формах жестокого обращения сотрудников полиции или других правоохранительных органов и обеспечить справедливое возмещение вреда, в том числе выплату справедливых и соразмерных компенсаций жертвам пыток и других видов жестокого обращения со стороны государственных должностных лиц²⁵. СЭГ рекомендует выполнить рекомендации, составленные Специальным докладчиком по вопросу о пытках для Экваториальной Гвинеи, в отношении пыток и бесчеловечных видов обращения со стороны военнослужащих и сотрудников полиции страны²⁶.

13. Как указывает МА, признания, в том числе полученные с помощью пыток, часто принимаются в суде и нередко служат главным, если не единственным основанием для вынесения обвинительного приговора. Кроме того, как подчеркивает эта организация, подсудимые крайне редко имеют возможность воспользоваться услугами адвоката ранее, чем за несколько дней до суда, что служит серьезным препятствием для надлежащей подготовки адвоката к защите. Помимо этого, как отмечает МА, вопреки законодательству Экваториальной Гвинеи и нормам международного права нередко заочные суды, иногда даже в тех случаях, когда известно, что подсудимый задержан на территории Экваториальной Гвинеи²⁷.

14. Как утверждает МА, в стране регулярно проходят судебные разбирательства в отношении большого количества людей, обвиняющихся в заговоре с целью смещения правительства; последний такой случай был отмечен в июле 2008 года. По сообщению МА, такие разбирательства неизменно проводятся с нарушением международных норм справедливого судебного разбирательства. В прошлом такие дела, как правило, рассматривались в военных трибуналах, при этом использовалась упрощенная процедура производства, вынесенный трибуналом приговор и назначенное наказание не подлежали обжалованию, а судьи назначались правительством и имели весьма слабую юридическую подготовку или вообще не имели таковой. Как указывает МА, с 2002 года дела политических противников и других лиц, обвиняемых в заговоре или попытке смещения правительства, рассматриваются в гражданских судах. Тем не менее подобные разбирательства в основной своей массе несправедливы²⁸. МА рекомендует производить аресты в соответствии с законом и исключительно силами сотрудников правоохранительных органов, не проводить рассмотрения дела гражданских лиц и военнослужащих в военных трибуналах, если только такие дела не носят исключительно военный характер, и осуществлять любые производства по делам в соответствии с международно-признанными нормами в области справедливого судебного разбирательства²⁹.

15. МА полагает, что, хотя право habeas corpus гарантировано в соответствии со статьей 13 Конституции, оно не соблюдается властями; она призывает правительство обеспечить действенность этого права и безотлагательное рассмотрение вопросов, связанных с предписаниями суда habeas corpus. Помимо этого, МА рекомендует обеспечить освобождение задержанных, не представших в соответствии с требованиями закона перед судом для выяснения судьей правомерности их задержания в течение 72 часов³⁰.

16. По мнению МА, нарушения прав человека являются следствием слабости и недостаточной независимости судебной системы и отсутствия верховенства закона. Несмотря на то, что статья 83 Конституции предусматривает независимость судебной

власти, статья 86 гласит, что Верховным судьей страны является президент, что противоречит положениям статьи 83. На практике не разграничены функции разных ветвей сил государственной безопасности; такие силы милитаризованы и контролируют деятельность судебной системы³¹. МА рекомендует провести реформы для обеспечения независимости судебной власти и реформировать силовые структуры, четко определив обязанности каждой ветви и исключив возможность вмешательства таких структур в работу судебной системы³².

17. По информации МА, несмотря на то, что тюрьмы находятся в ведении Министерства юстиции, фактически ими управляет Министерство обороны, а функции тюремной охраны выполняют солдаты³³.

3. Свобода передвижения

18. Как отмечает МА, военные часто устанавливают незаконные контрольно-пропускные пункты на дорогах и взимают плату за въезд в населенные пункты или выезд из них. Тех, кто отказывается платить, часто задерживают на несколько часов и избивают³⁴.

4. Свобода выражать свое мнение, свобода ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

19. Как утверждает ХРУ, правительство подавляет практически любые независимые средства массовой информации. Несмотря на несколько случаев, когда средства массовой информации в общих словах указывали на превышения властями полномочий, критика государственных учреждений и служебных злоупотреблений в государственном секторе со стороны общественности и средств массовой информации встречает активное противодействие. Критика президента и сил безопасности запрещена. Как отмечает ХРУ, по этой причине широко распространены самоцензура и страх. Как сообщает ХРУ со ссылкой на Комитет по защите журналистов, Экваториальная Гвинея занимает четвертое место среди стран мира с наиболее жесткой цензурой. Действующий закон о средствах массовой информации, принятый в 1992 году, разрешает правительству подвергать цензуре любые публикации. В последние пять лет особенно активно правительство ограничивало свободу средств массовой информации по темам, касающимся нефтяной промышленности страны и обвинений в коррупции в этой связи³⁵.

20. Как отмечает ХРУ, по причине цензуры, репрессий и страха в Экваториальной Гвинее не существует хоть сколько-нибудь значимых независимых органов печати. В стране публикуются две негосударственные газеты, ни одна из которых не дает

критических оценок действиям правительства. По информации ХРУ, единственная независимая газета не смогла выходить в свет, так как, во-первых, отсутствовали материалы, а во-вторых, тираж газеты не распродавался, поскольку люди боялись, что у них обнаружат экземпляры. В дополнение к этому для продажи и распространения международных газет или журналов владельцы торговых точек требуют официального разрешения³⁶. Как добавляет ХРУ, в стране существует лишь государственные телевидение и радио. Единственная частная радиостанция принадлежит сыну президента Теодорину Нгеме Обиангу Манге, который также руководит кабельным телевизионным каналом "Асонга", работающим в Бате. Правительство, как правило, препятствует доступу оппозиционных партий к внутренним средствам вещания, и в новостях вещательных компаний оппозицию чаще всего представляют в отрицательном свете. ХРУ рекомендует соблюдать и поощрять свободу слова в соответствии с международными обязательствами в области прав человека, в частности, ввести в действие соответствующие правовые основы деятельности средств массовой информации, не допускающие цензуры публикаций правительством³⁷.

21. Как сообщает МА, с 2006 года уменьшилось число арестов политических противников. Тем не менее в стране, в особенности в ее удаленных районах и небольших городках в основной части страны, продолжают, хотя и в меньших масштабах, произвольные аресты и задержания на краткие сроки без предъявления обвинений или суда политических активистов и других лиц за мирное осуществление их права на свободу выражать свое мнение и свободу собраний и ассоциации. Чаще всего их задерживают на непродолжительное время - от одного дня до недели. Нередко для освобождения им приходится выплачивать "штрафы". Как отмечает МА, такие аресты производятся без решения суда, часто по распоряжению гражданских политических властей и членов правящей Демократической партии Экваториальной Гвинеи (ДПЭГ), которые, по сообщениям, нередко присутствуют при выполнении полицией их приказов. По сведениям МА, аресты политических противников учащаются, как правило, в период выборов; при этом основанием для ареста становится мирное осуществление права свободно выражать свое мнение и свободы собраний и ассоциации³⁸. Как сообщает МА, даже если политических заключенных не подвергают пыткам, они страдают от других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, в частности, их содержат под стражей в наручниках и/или кандалах, без связи с внешним миром, соответствующей медицинской помощи и питания³⁹. ХРУ рекомендует правительству представить полный список политических заключенных с указанием их местонахождения⁴⁰.

22. Как указывает МА, продолжается и практика задержания на продолжительные сроки лиц, выступающих с критикой правительства, и известных политических оппонентов без предъявления обвинений и без суда; при этом обвинения задержанным предъявляют

спустя месяцы и даже годы содержания под стражей. МА рекомендует правительству обеспечить, чтобы ни одного человека не арестовывали за осуществление его права на свободное выражение своего мнения и свободы ассоциации и собраний, и чтобы аресты производились сотрудниками правоохранительных органов в соответствии с законом⁴¹.

23. Как подчеркивает ХРУ, хотя Экваториальная Гвинея номинально является многопартийной демократической страной, с помощью преследования по уголовным статьям, запугивания и принудительных мер находящаяся у власти ДПЭГ фактически сохраняет монополию на участие в политической жизни. ХРУ напоминает, что президент Теодоро Обианг находится во главе страны вот уже почти 30 лет, а свободных и справедливых выборов не проводилось с 1968 года⁴².

24. Как добавляет ХРУ, выборы 2002, 2004 и 2008 годов сопровождалась запугиванием и арестами представителей оппозиции, причем правительство оправдало свои действия предотвращением попытки переворота. ХРУ подчеркивает, что за объявлениями о предотвращении заговора, как правило, следуют волны арестов реальных или мнимых оппозиционных политиков, военных, членов их семей и друзей. Хотя ХРУ и не имела возможности удостовериться в том, насколько каждое заявление о попытке переворота соответствовало действительности, организация зарегистрировала злоупотребления в отношении реальных или мнимых противников правительства при принятии правительством ответных мер. По заявлению ХРУ, в числе этих злоупотреблений произвольные аресты и задержания без суда, применение пыток, преследование и внесудебные казни⁴³. Кроме того, МА сообщает, что заявления о попытках переворота или покушениях иного рода влекут за собой произвольные аресты политических противников; так, около 30 политических заключенных в настоящее время отбывают продолжительные сроки наказания, к которым их приговорили в результате несправедливых судебных разбирательств по обвинению в заговоре или попытке сместить правительство⁴⁴. ХРУ рекомендует принять процедуры, обеспечивающие проведение свободных, справедливых и транспарентных выборов, в том числе организовать регистрацию избирателей, профессиональную подготовку в период выборов и наблюдение за выборами, допустить независимых иностранных наблюдателей и журналистов, обеспечить право представителей оппозиции свободно передвигаться по стране, проводить собрания, распространять свои взгляды и получать на равных основаниях доступ к средствам массовой информации⁴⁵.

5. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

25. Как сообщает организация "Адвокаты за устойчивое развитие" (АУР), в Экваториальной Гвинее нет статистических данных в трудовой сфере, а если таковые и

существуют, то они недоступны. Тем не менее есть красноречивые свидетельства того, что в стране высок уровень безработицы, который объясняется главным образом распространением агентств по трудоустройству, взимающих весьма высокую плату с трудоустроенных ими лиц. За любое рабочее место кандидаты вынуждены платить большие взятки. Эта широко распространенная в настоящее время и ничем не наказуемая практика ведет к существенному увеличению числа безработных, а следовательно, обрекает на бедность все большее число семей. Помимо этого, существует и другая практика, которая состоит в том, что на всех предприятиях взимается сбор в пользу правящей политической партии; к этому сбору следует прибавить налог на доходы физических лиц и другие налоговые и неналоговые выплаты. Вследствие этих сборов и обременительных незаконных поборов растет уровень безработицы, о чем свидетельствует все большее число не занятых на работе граждан страны и иностранцев на улицах центров провинций и округов⁴⁶.

26. Как сообщает АУР, несмотря на принятие Закона об организации трудовой системы, в котором предусмотрены и профсоюзные объединения (Закон № 12/1992 о профсоюзах и коллективных трудовых отношениях), и ратификацию страной деклараций МОТ, в трудовой сфере отсутствуют государственная защита прав трудящихся перед работодателем и свобода объединяться в профсоюзы. Право образовывать профсоюзы серьезно ограничено в системе нотариата, что противоречит вышеупомянутому закону о профсоюзах. Кроме того, отмечается недостаток официальных механизмов для коллективного обсуждения заработных плат и других трудовых прав, а право на забастовку, признанное в Конституции (статья 10), не закреплено в законе. Как указывает АУР, все это противоречит отдельным конвенциям и резолюциям МОТ, Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Конституции и национальному трудовому законодательству⁴⁷.

6. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

27. По информации АУР, в 2001-2006 годы в Экваториальной Гвинее был отмечен один из самых высоких показателей экономического роста в мире (26,2%, по данным Международного валютного фонда); он был непосредственно связан с эксплуатацией запасов нефти. Тем не менее этот экономический рост плохо согласуется с тем, что в рейтинге, составленном на основе индекса развития человеческого потенциала, стране присвоили лишь 120-е место по состоянию на 2006 год⁴⁸. Как подчеркивает Центр по экономическим и социальным правам (ЦЭСП), Экваториальная Гвинея стала богатейшей страной региона Африки, расположенного к югу от Сахары, после открытия в 1990-х годах месторождений нефти и природного газа. В настоящее время показатель ВВП на душу населения превышает 26 000 долл. США в год, при этом более двух третей населения страны вынуждены жить менее чем на 1 долл. США в день⁴⁹.

28. Как подчеркивает ЦЭСП, в Экваториальной Гвинее не выполняется содержащееся в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах требование об использовании "в максимальных пределах имеющихся ресурсов" для осуществления экономических, социальных и культурных прав. По заявлению ЦЭСП, Экваториальная Гвинея не просто не выполняет своих минимальных основных обязательств: в стране отмечается явный регресс в осуществлении экономических и социальных прав, в частности прав на питание, здоровье и образование⁵⁰. ЦЭСП призывает государство незамедлительно и в приоритетном порядке начать использовать в максимальных пределах имеющиеся ресурсы для обеспечения основных прав всего населения страны⁵¹.

29. По мнению ХРУ, финансовые злоупотребления и недостаточное финансирование основных социальных услуг настолько очевидно связаны между собой, что невозможно не прийти к выводу о том, что финансовые средства без необходимости направляются на цели, отличные от финансирования услуг и учреждений, имеющих жизненно важное значение для реализации экономических и социальных прав жителей Экваториальной Гвинеи⁵². По сообщению СЭГ, в 1997 году правительство обязалось выделять 40% всех доходов от экспорта нефти на нужды социального сектора, но в связи с неэффективностью бюджетной структуры не представляется возможным провести ни проверку, ни аудит, ни оценку ни финансовых средств в национальной казне (полученных от эксплуатации природных ресурсов, торговли и в качестве налогов), ни средств, выделенных на нужды конкретных секторов и программ. Как подчеркивает СЭГ, такой недостаток транспарентности в отношении бюджета позволяет правительству и государственным чиновникам не афишировать свои действия, вследствие чего коррупция и другие системные проблемы остаются невыявленными⁵³. Аналогичную точку зрения высказал ЦЭСП, который, помимо прочего, приводит результаты исследований и расследований, в ходе которых были зарегистрированы случаи предполагаемого нецелевого использования правящей семьей миллиардов долларов доходов от экспорта нефти и газа при пособничестве иностранных компаний⁵⁴.

30. Как добавляет ХРУ, правительство не только не сокращает масштабы повальной коррупции, но и систематически растрчивает доходы от экспорта нефти. Как сообщает эта организация, правительство подписывает контракты на весьма благоприятных условиях для нефтяных компаний, при этом получает весьма незначительные поступления и не проводит аудита счетов, на которые поступают доходы от продажи нефти⁵⁵. ХРУ зарегистрировала многочисленные подозрительные виды практики, в том числе аренду или продажу иностранным компаниям земель, находящихся в собственности у государственных чиновников, заключение контрактов между иностранными компаниями и предприятиями, значительная доля в которых принадлежит государственным

чиновникам, выплату грантов или оплату услуг родственникам государственных должностных лиц иностранными инвесторами, совершение государственными должностными лицами сделок, предполагающих снятие сумм в десятки миллионов долларов наличными или покупку предметов роскоши⁵⁶. ХРУ рекомендует правительству выработать четкую налоговую политику и открыто распоряжаться доходами от продажи нефти, в том числе публиковать связанную с бюджетом информацию, определить места размещения иностранных счетов, провести аудит государственных счетов. Кроме того, она порекомендовала постепенно реализовывать права граждан на доступ к здравоохранению и образованию и выделять соответствующие ресурсы на эти цели, обеспечить декларирование имущества государственных чиновников надлежащим образом и в поддающейся проверке форме (как это предусмотрено в законодательстве Экваториальной Гвинеи), создать по-настоящему независимую комиссию по борьбе с коррупцией, уполномоченную проводить расследования и преследовать виновных в совершении коррупционных правонарушений, и разрешить публикацию бюджетов федеральных и местных государственных органов⁵⁷.

31. Как указывает СЭГ, с принятием указов Президента в 2005 и 2007 годах правительство сделало первые шаги по созданию и комплектованию комитета для принятия мер в соответствии с требованиями Инициативы по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности (ИТДП), и в 2008 году Экваториальная Гвинея стала страной-кандидатом в ИТДП. Поскольку на нефтяную промышленность приходится 90% национальной экономики, попытка правительства привести страну в соответствие с требованиями ИТДП представляет собой положительный политический шаг на пути к большей транспарентности. Тем не менее, для того чтобы жители Экваториальной Гвинеи получили открытый доступ к принимаемому государством законодательству и бюджетной информации, необходима более серьезная реформа⁵⁸. СЭГ рекомендует продолжить реформирование государственных структур для получения статуса "страны, соответствующей требованиям ИТДП" и охватить мерами транспарентности ИТДП весь государственный бюджетный процесс, а также выделить намеченные финансовые средства для развития человеческого капитала⁵⁹.

32. По сообщению АУР, сектор социального обеспечения, который управляется полугосударственным органом, имеет в своем распоряжении многочисленные здания и другие материальные ресурсы, для сооружения и содержания которых требуются существенные затраты, однако его работой охвачена не столь широкая группа населения, как это предполагалось изначально. При этом в открытом доступе нет никаких статистических данных, благодаря которым деятельность этого государственного органа была бы более прозрачной⁶⁰.

33. Как сообщает СЭГ, несмотря на то, что Экваториальная Гвинея занимает третье место среди нефтедобывающих стран в регионе Африки, расположенном к югу от Сахары, 20% детей в возрасте до пяти лет страдают от хронического недоедания. Правительство обязалось выделять 40% дохода от экспорта нефти на нужды социального сектора и предусмотрело в бюджете на 2009 год расходы на выплату небольшой дополнительной продовольственной субсидии, с тем чтобы компенсировать рост цен на продовольствие. Тем не менее, как отмечает СЭГ, бюджет социального сектора ориентирован главным образом на развитие инфраструктуры, и лишь 2,6% бюджетных средств в 2007 году государство вложило в систему здравоохранения, т.е. меньше, чем расходы на нужды аппарата президента (3,2%)⁶¹.

34. Как указывает АУР, показатели в сфере здравоохранения весьма тревожны. В качестве примеров организация приводит следующие факты: средняя ожидаемая продолжительность жизни равна 42 годам; уровень детской смертности составляет 122 человека на тысячу детей; весьма высок процент больных малярией - 38%; охват детей прививками от различных заболеваний составляет от 32 до 40%; высок уровень материнской смертности среди женщин в возрасте от 15 до 21 года, по состоянию на 2001 год он составил 8%. Все это плохо сочетается с поставленными правительством задачами, которые созвучны целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и предусматривают "здоровье для всех к 2020 году"⁶². Как отмечает ЦЭСП, в Экваториальной Гвинее весьма высок уровень детской и материнской смертности вследствие отсутствия услуг в области репродуктивного здоровья. Как добавляет эта организация, лишь в 65% случаев женщины получают при родах квалифицированную медицинскую помощь⁶³. По сообщению СЭГ, несмотря на содержащееся в Конституции требование о том, чтобы государство развивало систему первичной медицинской помощи и растущие доходы правительства от эксплуатации природных ресурсов, в стране с 1990 года неуклонно растет уровень смертности детей в возрасте до пяти лет⁶⁴. Кроме того, как отмечает СЭГ, в 2005 году правительство выделило на нужды здравоохранения 7% от общего объема бюджета, а в 2007 году такие расходы уменьшились до 2,6% государственных затрат⁶⁵.

35. Как сообщает СЭГ, малярия продолжает истреблять население страны: именно этой причиной объясняются 38% всех случаев смерти детей и 24% случаев смерти детей в возрасте до пяти лет. По словам этой организации, в 2004 году правительство при поддержке корпоративных спонсоров начало пятилетнюю программу по искоренению малярии (которая включала обработку аэрозолями от малярийных комаров, оказание медицинской помощи лицам, больным малярией, и обучение врачей диагностике малярии); правительство сочло эту программу успешной. Однако государство по-прежнему не рекомендует проводить сезонное лечение малярии у беременных

женщин, а 99% детей в возрасте до пяти лет спят без обработанных инсектицидом сеток⁶⁶. СЭГ рекомендует продолжить Программу по искоренению малярии и в ее рамках обеспечивать обработанными инсектицидом сетками детей в возрасте до пяти лет и проводить сезонное лечение малярии у беременных женщин⁶⁷.

36. Как сообщает АУР, в ходе проведенной в 1983 году второй переписи населения и жилищ уже было отмечено, что в среднем в каждом жилище проживает по 4-5 (совершеннолетних) людей. С учетом фактического прироста населения вследствие открытия месторождений нефти к сегодняшнему дню этот показатель, несомненно, достиг более высокого уровня⁶⁸. По информации АУР, для решения этой проблемы правительство проводит насильственные экспроприации. С 2000 года не возмещался ущерб от экспроприаций в интересах государства или общества, что противоречит Закону № 8/2005, согласно которому, экспроприирующий орган обязан заблаговременно компенсировать стоимость изымаемого имущества. Как указывает АУР, в результате насильственного выселения, связанного с такой экспроприацией, пострадали более 300 семей, к которым следует прибавить и семьи, потерявшие жилье вследствие поджогов; в сумме это дает от тысячи до полутора тысяч взрослых, оказавшихся незащищенными или страдающих от дискриминации со стороны государства по причине отсутствия социального жилья и официальной защиты⁶⁹.

37. Как отмечает ЦЭСП, несмотря на то, что Экваториальная Гвинея имеет самый высокий показатель ВВП на душу населения в регионе Африки, расположенном к югу от Сахары, менее половины населения страны имеет доступ к питьевой воде и лишь чуть более половины населения имеет доступ к надлежащей санитарно-гигиенической инфраструктуре. Доступ к источникам воды более высокого качества имеет менее половины (45%) жителей городских районов Экваториальной Гвинеи, и это самый низкий аналогичный показатель в регионе Африки, расположенном к югу от Сахары. В сельских районах доступ к безопасной питьевой воде имеет лишь 41% населения. Доступ к соответствующей санитарно-гигиенической инфраструктуре также остается ограниченным: более совершенной санитарно-гигиенической инфраструктурой пользуются 60% городских и 46% сельских жителей. По данным ЦЭСП, несмотря на стремительный рост благосостояния страны, прогресса в расширении доступа к санитарии не отмечается с 1990 по 2006 год⁷⁰. СЭГ рекомендует Экваториальной Гвинеи направить большую долю социальных расходов на нужды здравоохранения, водоснабжения и санитарии, а также расширить доступ населения как городских, так и сельских районов к чистой воде и санитарно-гигиенической инфраструктуре⁷¹.

7. Право на образование

38. Как отмечает ЦЭСП, несмотря на то, что Конституция гарантирует бесплатное базовое образование, из государственного бюджета на нужды образования выделяется намного меньше средств, чем в среднем по региону, и этих средств явно недостаточно для обеспечения всеобщего доступа к начальному образованию⁷².

39. По мнению АУР, если судить о существующей системе образования по соответствующим законодательным положениям, то в целом это лучшая система образования из всех, созданных в стране с момента обретения независимости. Тем не менее в секторе образования имеются проблемы, связанные главным образом с недостаточным уровнем государственного финансирования; среди них отрицательное соотношение ученик/учитель в образовательных учреждениях всех уровней и низкий процент учащихся⁷³.

40. По заявлению СЭГ, лишь 33% детей в Экваториальной Гвинее доучиваются до последнего класса начальной школы. Кроме того, эта организация отмечает, что дети, страдающие от недоедания и не имеющие достаточного доступа к средствам удовлетворения основных потребностей, реже посещают школу и завершают курс обучения. Если государство будет выделять более значительные ресурсы для удовлетворения базовых потребностей, таких как потребность в питании, санитарии, у детей будет больше возможностей завершить курс начального образования, а не пренебречь обучением или бросать школу для того, чтобы удовлетворить свои основные потребности и основные потребности своей семьи⁷⁴. СЭГ рекомендует выделить большую долю социальных расходов на цели образования⁷⁵.

41. По мнению ЦЭСП, неравенство мужчин и женщин в сфере образования настолько ярко выражено, что возникают сомнения в том, что Экваториальная Гвинея принимает какие-либо меры по борьбе с дискриминацией по признаку пола и обеспечению женщинам и девочкам равного доступа к образованию. Как отмечает эта организация, в среднюю школу поступает почти в два раза больше мальчиков, чем девочек, и доля мальчиков среди учащихся средних школ составляет 57%⁷⁶.

III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ

Информация не представлена.

IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Информация не представлена.

V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Информация не представлена.

Примечания:

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.)

Civil society

ADD	Abogacía por un Desarrollo Durable, Malabo, Equatorial Guinea;
AI	Amnesty International, London, United Kingdom*;
CESR	Center for Economic and Social Rights, New York, United States*;
EGJ	Equatorial Guinea Justice, Malabo, Equatorial Guinea;
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children;
HRW	Human Rights Watch, Washington, United States*.
² EGJ, p. 2.	
³ AI, p. 7.	
⁴ HRW, p. 5.	
⁵ AI, pp. 7-8.	
⁶ Ibid., p. 3.	
⁷ HRW, p. 5.	
⁸ AI, pp. 5-6.	
⁹ Ibid., p. 8.	
¹⁰ EGJ, p. 4.	
¹¹ AI, p. 6.	
¹² Ibid., p. 6.	
¹³ Ibid., p. 6.	
¹⁴ Ibid., p. 8.	
¹⁵ Ibid., p. 5.	
¹⁶ HRW, p. 5; AI, p. 8.	
¹⁷ AI, p. 6.	
¹⁸ Ibid., p.8.	
¹⁹ Ibid., p.8.	
²⁰ EGJ, p. 4.	
²¹ HRW, p. 5.	
²² GIEACPC, p. 2.	

-
- 23 AI, pp. 3, 6 and 8.
24 HRW, p. 5.
25 AI, p. 8.
26 EGJ, p. 5.
27 AI, p. 7.
28 Ibid., pp. 6-7.
29 Ibid., p. 8.
30 Ibid., pp. 5 and 7-8.
31 Ibid., p. 7.
32 Ibid., p. 8.
33 Ibid., p. 7.
34 Ibid., p. 4.
35 HRW, p. 5.
36 Ibid., p. 5.
37 Ibid., pp. 5-6.
38 AI, p. 4.
39 Ibid., p. 6.
40 HRW, p. 5.
41 AI, pp. 4,7.
42 HRW, p. 4.
43 Ibid., p. 4.
44 AI, p. 5.
45 HRW, p. 5.
46 ADD, p. 2.
47 Ibid., p. 3.
48 Ibid., pp. 3-4.
49 CESR, p. 1.
50 Ibid., p. 5.
51 Ibid., p. 5.
52 HRW, p. 1.
53 EGJ, p. 1.
54 CESR, pp. 2-3
55 HRW, p. 2.
56 Ibid., p. 1-2.
57 Ibid., p. 3.
58 EGJ, p. 1-2.
59 Ibid., p. 4.
60 ADD, p. 4.
61 EGJ, p. 3.
62 ADD, p. 4.
63 CESR, p. 3.
64 EGJ, p. 2.
65 Ibid., p. 3.
66 Ibid., pp. 2-3.
67 Ibid., pp. 4-5.

- 68 ADD, p. 5.
- 69 Ibid., p. 5.
- 70 CESR, p. 5.
- 71 ECJ, pp. 4-5.
- 72 CESR, p. 2.
- 73 ADD, p. 5.
- 74 EGJ, p. 4.
- 75 Ibid., p. 4.
- 76 CESR, p. 4.
